

**ІНВЕСТИЦІЙНИЙ
ПАСПОРТ
ЛУГАНСЬКОЇ
ОБЛАСТІ**



**Investment
passport
of Luhansk region**





Шановні друзі!

“Східна брама України” - так іноді називають наш край. Луганщина має багату історію, славні культурні та духовні традиції.

Успіхи регіону складаються з успіхів трудових колективів підприємств, працівників освіти, охорони здоров'я, культури, спорту, фахівців різних галузей господарства, підприємців і, насамперед, дітей.

Близькість джерел сировини і ринків збуту продукції, агропромисловий комплекс, багатогалузева промисловість, мережа транспортних комунікацій, висока щільність населення є можливостями до співпраці.

Суспільно-політична реальність, що склалася на Сході України, відобразилася на всіх сферах життєдіяльності регіону.

З початку проведення АТО зруйновані об'єкти соціальної інфраструктури, житлового фонду, систем життєзабезпечення, які ми поступово відновлюємо спільними зусиллями.

Для покращання ключових галузей економіки Луганська обласна військово-цивільна адміністрація тісно співпрацює з органами місцевого самоврядування, підприємствами області, міжнародними організаціями та установами. Крім того, наразі розробляється Стратегія розвитку області.

Інвестиційний паспорт Луганщини, який містить інформацію про економічні можливості регіону, сприятиме підвищенню інвестиційної привабливості, а також стане ефективним інструментом для налагодження ділових контактів з потенційними інвесторами та торговельними партнерами.

Я особисто, і вся моя команда готові надати підтримку інвестиційним ініціативам, забезпечувати безпеку, створювати сприятливі умови для реалізації проектів, які спрямовані на розвиток інфраструктури регіону та зміцнення економічного потенціалу.

Ми відкриті для співпраці!

Юрій Гарбуз, голова Луганської обласної військово-цивільної адміністрації

Dear friends!

“East gate of Ukraine” – our region is called so sometimes. Luhansk region has a rich history, honoured cultural and spiritual traditions.

Successes of the region consist of advances of work collectives, educators, health protection, culture, sport, workers, experts in various fields of economy, business, and most significantly - children.

Proximity of raw materials sources and outlet markets, agricultural complex, diversified industry, well-developed network of transportation lines, high population density are great opportunities for cooperation.

Current socio-political reality of Eastern Ukraine affected on all living environment of the region.

We recover destroyed social infrastructure facilities, housing, life support systems step by step by joint efforts.

For improving of economical key sectors Luhansk regional civil-military administration works closely with local government, region enterprises, international organizations and agencies. In addition, Region Development Strategy being currently in work.

Investment passport of Luhansk region, contained information about economic opportunities of region, will act to rise its investment attractiveness, and will be an efficient instrument for mending of business contacts with potential investors and business partners.

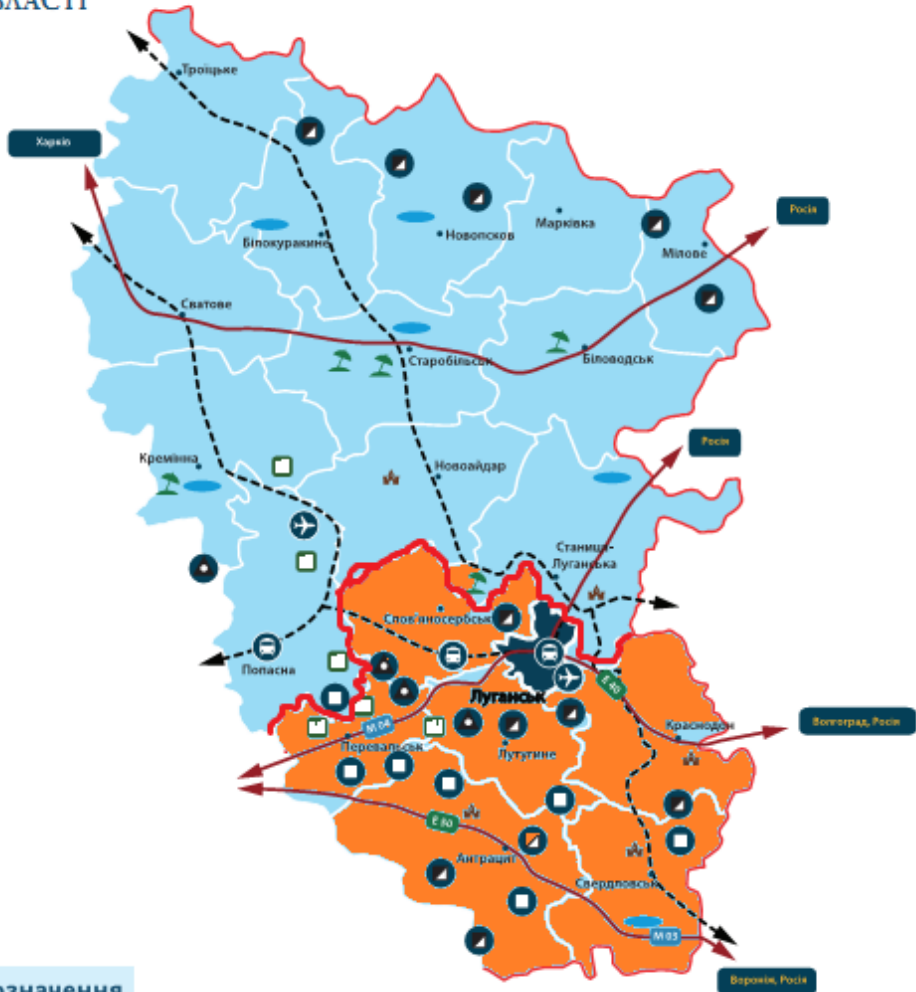
Me personally and all my team are ready to support investment initiatives, ensure safety, provide a supportive environment for projects realization, that aimed to region infrastructure development and strengthening of economic potential.

We should be open to cooperation!

Yurii Harbuz, Head of Luhansk regional state administration – Luhansk regional civil-military administration

1.1. Природно-географічні та кліматичні умови

КАРТА ОБЛАСТІ



Умовні позначення

- Автомобільні шляхи
- Залізниця
- Залізничні вузли
- Аеропорт
- Державний кордон України
- Історико-культурні місця і пам'ятники
- Земельні ділянки, придатні для створення індустріальних парків

- Курорти
- Корисні копалини
- Кам'яне вугілля
- Мержель
- Глина
- Води мінеральні

ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА ОБЛАСТІ REGION BACKGROUND

Територія області – 26,7 тис. км²
4,4 % від території України, 10 місце
серед областей

**Територія, підконтрольна українській
владі**, – 18,3 тис. км² 3,0 % від території
України

Висота над рівнем моря: 56 – 178 м

Кількість опадів
Від 459 до 505 мм на рік, головним чином
у травні – липні та вересні.
Клімат помірно-континентальний

Середня температура повітря
Січень: - 7,0 С⁰, липень +22,3 С⁰
Максимальна глибина промерзання
грунту 100 см

Кількість сонячних днів у році - 218
З вересня 2014 року обласним центром
визнано м. Северодонецьк, який є одним з
найбільших промислових центрів
Луганської області.
Місто розташоване в степовій зоні на
сході України в долині річки Сіверський
Донець і її лівої притоки річки Борової в
межах заплави. На території міста
розташовані озера Паркове та Чисте.
В області — 123 річки, 60 озер (найбільші
з них Боброве та Вовче), 60 водосховищ
(площа дзеркала 5,68 тис. га), 302 ставки
(площа дзеркала 2,67 тис. га).
Річки, озера, водосховища і ставки
використовуються для промислового,
комунального водопостачання, зрошення і
риборозведення.

Region's area - 26.7 thousand sq.km
4.4% of Ukraine's territory, the tenth place
among the regions of Ukraine

Area controlled by Ukrainian authorities -
18.3 thousand sq.km
3.0% of Ukraine's area

Altitude: 56 - 178 m

Rainfall
From 459 to 505 mm per year, mostly in
May - July and September.
The climate is moderate continental

Mean air temperature
January: - 7.0 C^o, July 22.3 C^o
The maximum depth of soil freezing is 100
cm

The number of sunny days per year - 218
Since September 2014 Severodonetsk has been
an administrative centre, and it is one of the
largest industrial centers of Luhansk region

The city lies in the steppe zone in the east of
Ukraine in the valley of the Siverskyi Donets
River and its left affluent of Borovaia river
within the flood land. There are lakes Parkove
and Chyste in the city area.

There are 123 rivers, 60 lakes (the largest of
them are Bobrove and Wowche) 60 reservoirs
(the surface area is 5.68 ths. ha), 302 ponds (the
surface area is
2.67 ths. ha.).

Rivers, lakes, reservoirs and ponds are used for
industrial, municipal water supply, irrigation
and fish breeding.

ХАРАКТЕРИСТИКА ГОЛОВНИХ РІЧОК В МЕРЕЖАХ ОБЛАСТІ

Басейн р. Сіверський Донець	Протяжність км.	Площа водозбору км ²
Сіверський Донець	265	24,9
Айдар	264	Данні відсутні
Луганнь	198	Данні відсутні
Красна	131	Данні відсутні
Деркул	163	Данні відсутні

ПРИРОДНІ РЕСУРСИ

Камінь будівний	9061,2 тис.м ³
Сировина цегляна	27004,2 тис.м ³
Пісок будівельний	107133,5 тис.м ³
Сировина керамзитова	16829,9 тис.м ³
Крейда	15005,0 тис.тон
Глина	97061,4 тис.тон
Вохра	261,7 тис.тон

MINERAL RESOURCES

Natural stone	9061,2 thous.M ³
Brick-tile raw	27004,2 thous.M ³
Building sand	107133,5 thous.M ³
Ceramsite raw	16829,9 thous.M ³
Chalk stone	15005,0 thousand ton
Clay	97061,4 thousand ton
Ocher	261,7thousand ton



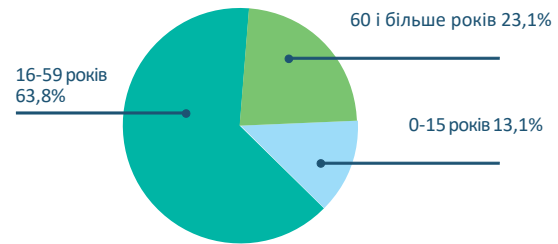
• Демографія

НАЙБІЛЬШІ МІСТА

Найбільші міста	(тис. осіб)
Северодонецьк	113,5
Лисичанськ	115,4
Рубіжне	58,1

КІЛЬКІСТЬ НАСЕЛЕННЯ – 2176,9 тис. осіб (на 01.07.2017р.)

ВІКОВА СТАТУРА



СТАТЬ

● Чоловіча – 45,7 % ● Жіноча – 54,3 %

• ЛЮДСЬКІ РЕСУРСИ

Загальна чисельність наявного населення Луганської області за даними державної статистики на 01.01.2018 склала 2167,8 тис. осіб:

- чисельність населення на підконтрольній українській владі території області 692,7 тис. осіб та ще 294,8 тис. осіб тимчасово переміщених осіб

- Зайняте населення 295,2 тис. осіб

- Можливість залучити до роботи 57,9 тис. осіб

Середньомісячне навантаження на одне вільне робоче місце за 2017 рік - 18 особа/1 робоче місце

Середньомісячна заробітна плата штатних працівників за 2017 рік – 5862 грн

General population of Luhansk region according to statistics as of 01.01.2018 amounted to 2167,8 thousand persons, including:

- the population of the government-controlled area comprises 692,7 thousand persons and also 294,8 thousand IDPs

- Working population – 295,2 thousand persons

- Ability to involve in the performance of work – 57,9 thousand persons

Average monthly impact on the one working place as of 2017 comprises 18 persons for 1 working place

Average monthly salary of regular employees as of 2017 is 5862 UAH

ОСВІТА

Освіта

На території області діють 24 вищих навчальних закладів I-IV рівнів акредитації які займаються підготовкою висококваліфікованих фахівців, з них: 7 університетів та інститутів, 6 технікумів та 11 училищ і коледжів.

У вищих навчальних закладах усіх рівнів акредитації навчаються 19,1 тис. осіб, в т.ч. у 2017/2018 році прийнято на початковий цикл навчання - 4,2 тис.

У звітному році випущено 5,3 тис. кваліфікованих фахівців, аспірантів – 243, докторів наук – 25.

Education

24 higher education establishments of I-IV accreditation level, that study highly qualified specialists operating now on the territory of the region. Among them there are 7 universities, 6 technical schools and 11 specialized schools and colleges.

19,1 thsd. persons study at all higher institutions of all accreditation levels. 4,2 thsd. of them entered at the primary stage in 2017/2018.

5,3 thsd. qualified specialists finished their study in the report year, postgraduate students – 243, doctors of science - 25



Економічний потенціал

Пріоритетні галузі для інвестування

Агропромисловий комплекс



Енергозбереження та альтернативна енергетика

Теплоенергетика



Екологія

Створення індустріальних та наукових парків



Economic capacity

Priority sectors for investing

Agroindustrial complex



Energy saving and alternative energy forms

Steam power industry



Ecology

Establishment of industrial and scientific parks



Агропромисловий комплекс

Агропромисловий комплекс має розгалужену структуру, міцний виробничий потенціал, який забезпечує потребу населення в якісних продуктах харчування в широкому асортименті.

Кількість підприємств:

сільськогосподарських підприємств усіх форм власності – **1044**.

Питома вага:

продукція рослинництва – 73,0 %

продукція тваринництва – 27,0 %

Площа сільськогосподарських угідь на території Луганської області підконтрольній українській владі – **1462,6 тис. га**, що становить 68,2 % від загальної площі.

Середня врожайність зернових – 32,7 ц/га

Середньомісячна заробітна плата в галузі у 2017 році – 5842 грн.

Середньооблікова кількість штатних працівників в агропромисловому секторі Луганської області становить 8347 чоловік.

Agroindustrial complex

Agroindustrial complex has branched structure, strong production capacity, which provides citizens' requirement of healthy foods in a large variety.

Number of enterprises:

agricultural enterprises of all forms of ownership - 1044

Specific weight:

crop production – 73,0%

animal production – 27,0%

Agricultural area of region, controlled under Ukrainian authorities - 1462,6 thsd. ha, that is 68,2 % of total area.

Average crop yield – 32,7 dt/ha

Average monthly salary in industry as of 2017 – 5842 UAH

Average number of regular employees in agro industrial sector of Luhansk region compounds 8347 persons.



Промисловість

Металургійне виробництво, виробництво готових металевих виробів

Питома вага підприємств галузі на контрольованій Україною території не перевищує **0,8%**. Металургійна галузь представлена незначною кількістю металообробних підприємств (основне підприємство галузі - ПАТ “Алчевський металургійний комбінат” перереєстроване на контрольованій території області).

Кількість працюючих – 4089 осіб (на підконтрольній Уряду України території).

Частка в структурі реалізації промислової продукції області – **8,1 %**.



Industry

Metallurgical production, manufacture of ready-made metal products

Specific weight of industry on territory controlled by Ukraine does not exceed **0,8 %**. Metallurgical industry is represented by small quantity of fabricating works (the main enterprise of branch is JSC “Alchevsk metallurgical Plant” re-registered on a controlled area of region)

Number of workers – 4089 People (on the territory controlled by the Government of Ukraine). Share of sales pattern in industrial products of region - **8,1 %**.



Виробництво хімічних речовин і хімічної продукції

Основними підприємствами галузі є: ПрАТ «Севєродонецьке об'єднання «Азот», ТОВ «Рубіжанський трубний завод», ТОВ НВП «Зоря», ТОВ «НВО «Склопластик».

Кількість працюючих – 6808 осіб.

Частка в структурі реалізації промислової продукції області - **14,8 %**.

Машинобудування

Найбільші підприємства цієї галузі знаходяться на окупованих територіях області (ПАТ «Луганськтепловоз» перереєстроване), ТДВ «Попаснянський вагоноремонтний завод». Серед інших – ПрАТ «СНВО «Імпульс», ТОВ НВП «Мікротерм», ТОВ «Севєродонецький завод хімічного нестандартного обладнання».

Кількість працюючих – 6,6 тис. осіб.

Частка в структурі реалізації продукції промислового комплексу складає **10,4 %**.

Manufacture of chemicals and chemical Products

The main enterprises of the industry are: PJSC "Severodonetsk association "Azot", LLC SPE «Zoria», LLC "Research and Manufacturing Association Sievierodonetsk Skloplastik"

Number of workers – 6808 people.

Share of sales pattern in industrial products of region - 14,8

Engineering

Largest enterprises of this sector are on the occupied territory (OJSC "Luhanskteplovoz is re-registered"), DLC "Popasna Wagon-repair plant". Among others – PJSC SRPC "Impuls", LLC RPE "Mikroterm", LLC "Severodonetsk plant of chemical nonstandardized equipment".

Number of workers – 6,6 thousand persons

Share of products sales pattern of industrial complex is **10,4 %**.



Промисловість

Текстильне виробництво, виробництво одягу, шкіри, виробів зі шкіри та інших матеріалів

Легка промисловість області протягом останніх років була представлена практично всіма її підгалузями: трикотажною, швейною, взуттєвою.

На цей час на контрольованій території працюють ТОВ ВТФ «Шарм», ФОП Смалій, ТОВ «Рубіжанська панчішна мануфактура», ТОВ «Старобільська швейна фабрика» та інші малі підприємства.

Кількість працюючих – 0,5 тис. осіб (на підконтрольній Уряду України території).

Частка в структурі реалізації промислової продукції області – **0,6 %**.

Виготовлення виробів з деревини, виробництво паперу та поліграфічна діяльність

Основне підприємство галузі, яке виробляє 95% обсягів товарної продукції – ПАТ «Рубіжанський картонно-тарний комбінат».

Кількість працюючих: ПАТ «Рубіжанський картонно-тарний комбінат» – **1259 осіб**.

Частка в структурі реалізації промислового виробництва – **15 %**.



Industry

Textile manufacture, production of clothing, leather, leather products and other materials

Over the last few years light industry of region has been implemented by virtually all its subindustries: knitted, sewing, shoe industry.

At this time LLC PCC «Sharm», SEI «Smalii», LLC «Rubizhanska panchishna manufaktura», LLC «Starobilsk clothing factory» and other small enterprises are operating on the unoccupied territory.

Number of workers – 0.5 thsd. people (on the territory controlled by the Government of Ukraine).

Share of sales pattern in industrial products of region – 0,6%.

Production of woodwork, papermaking and printing

The main company of the sector, that produces **95%** of commercial output is OJSC «Rubezhanskyi cardboard mill».

Number of workers: OJSC «Rubezhanskyi cardboard mill» - 1259 persons.

Share of sales pattern in industrial products of region – **15 %**

Електроенергетика

Електроенергетичну галузь економіки області представляють: енергогенеруючі підприємства:

ВП «Луганська ТЕС», ТОВ «ДТЕК Східенерго», ДП «Северодонецька ТЕЦ», блок-станції підприємств (ТОВ «НВП «Зоря», ПАТ «Рубіжанський картонно-тарний комбінат», які виробляють електроенергію для власних потреб); енергопостачальні підприємства: ТОВ «Луганське енергетичне об'єднання» та Луганська філія ДП «Регіональні електричні мережі».

Свою діяльність підприємства галузі здійснюють у рамках Оптового ринку електроенергії України.

За **2017 рік** всіма генеруючими потужностями області **вироблено 2810,6 млн кВт електроенергії** за рік, що становить 81,6 % у співвідношенні до відповідного періоду 2015 року.

Чисельність працюючих у галузі – 6,0 тис. осіб.

Electric power

Electric power industry of region's economy is represented by:

- power generation enterprises:

SE «Luhansk CHP «LLC «DTEK Skhidenergo» SE «Severodonetsk CHP», block-stations of enterprises (LLC RPE «Zoria», PJSC «Rubizhne cardboard mill», which produce energy for their own needs); powertransferring enterprise: «Bakhmut main power transmission lines»; energy providers:

LLC «Luhansk power association» and Luhansk branch of SE «Regional Electric Networks».

Enterprises of sector carry out their activity within the Wholesale Electricity Market of Ukraine.

During of 2017 all the generating capacity of region produced 2810,6 million kW a year, that is 81,6 % as compared to 2016.

Number of workers in sector – 6,0 thsd. persons.



Промисловість

Добувна промисловість

На цей час працюють **4 шахти** ПАТ «Лисичанськвугілля» та 4 із **7 шахт** ДП «Первомайськвугілля».

Чисельність працюючих – 8,7 тис. осіб.

Обсяги виробництва (видобуток вугілля):

2017 р. – 394,6 тис. тонн.

Потенційно видобуток вугілля можливо збільшити до **2,5 млн тонн на рік**.

Частка в структурі реалізації промислової продукції області – **12,6 %**.

Industry

Extractive industry

At this time, **4 mines** of PJSC "Lysychanskvugillia" and 4 from 7 mines of SE "Pervomaiskvugillia" has been working on the unoccupied territory.

Number of workers – 8,7 thsd. people.

Overall production (coal mining): 2017 – 394,6 thousand ton. About 2,5 million tons per year can be mined now potentially.

Share of sales pattern in industrial products of region – 12,6 %.



Продукція, що виробляється в регіоні

На території Луганської області, що підконтрольна українській владі, здійснює виробничу діяльність

512 промислових підприємств (50,4 % від загальної кількості промислових підприємств до початку проведення антитерористичної операції), з них **7 – великих, 97 – середніх та 408 малі.**

Основні підприємства зосереджені у містах Северодонецьк, Рубіжне, Лисичанськ, Кременна.

Обсяг реалізованої промислової продукції

Луганської області за підсумками роботи 2017 р. становив **22,7 млрд грн** (1,1 % до всієї реалізованої продукції України).

Обсяг реалізованої промислової продукції за основними видами діяльності:

- ❖ **Добувна промисловість і розроблення кар'єрів** - 2867,7 млн грн (або 12,6 %)
- ❖ **Переробна промисловість** – 13144,7 млн грн (57,8%)
- ❖ **Постачання електроенергії, газу, пари та кондиційованого повітря** – 6421,4 млн грн (28,2%)
- ❖ **Водопостачання; каналізація, поводження з відходами** – 315,9 млн грн (1,4 %)

Products manufactured in region

512 industrial enterprises (50,4 % from total number of enterprises to the beginning of ATO) realize production activity on the territory of Luhansk region, 7 large, 97 middle and 408 small enterprises are among them.

The main enterprises operating in Severodonetsk, Rubizhne, Lysychansk, Kreminna.

Sold production of industry in Luhansk region based on experience in 2017 amounted 22,7 million UAH (1.1 % to all sales in Ukraine).

Sold production of industry in core activities:

- **Mining industry and quarry development** – 2867,7 million UAH (or 12,6 %)
- **Processing industry** – 13144,7 million UAH (57,8 %)
- **Electrical, gas and conditioned air supply** – 6421,4 million UAH (28,2 %)
- **Water supply, canalization, waste management** - 315,9 million UAH (1,4 %)

ІНВЕСТИЦІЙНІ ПРОПОЗИЦІЇ ПРОМИСЛОВОСТІ:

ТОВ «Лисстальпром» (м. Лисичанськ)

Встановлення лінії по виготовленню
лиття за газифікованими моделями

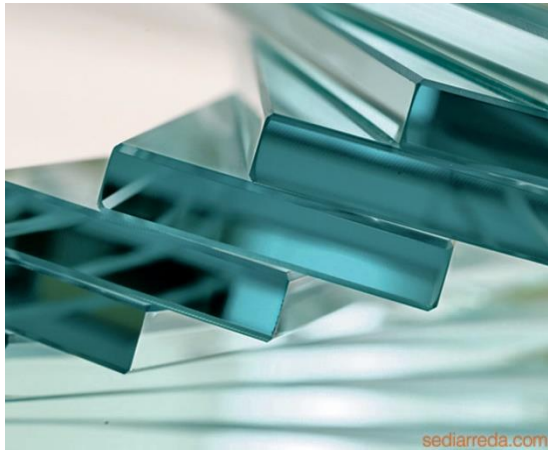
Потреба в інвестиціях -
до 5 млн дол. США

Контактна інформація: Луганська обл.,
м. Лисичанськ, вул. Канатна 58 (П.
Морозова 58); +38(050) 476 33 26, prom-lit@ukr.net, lisstalprom.com.ua

Investment Industrial Proposals

LLC «Lysstalprom» (Lysychansk)
establishment of lost foam casting
production. Investment required –
up to 5 million US dollars.





**ПАТ «Лисичанський склозавод
«ПРОЛЕТАРІЙ»**

Модернізація виробництва
крупногабаритного флоат-скла
Потреба в інвестиціях - 24,5 млн
дол. США

Юр. адреса: вул. Мічуріна, 1, м.
Лисичанськ, Луганська обл., Україна,
93112

Почтова адреса: вул. Жвтнева, 318, м.
Лисичанськ, Луганська обл., Україна,
93108 Тел.+38 (06451) 7-64-05, +38
(050) 475-88-82,
proletary@proletary.ua,
www.proletary.ua

PJSC «Lysychansky sklozavod
«PROLETARYI» Production
modernization of large-sized float glass.
Investment required – 24,5 million US
dollars



**ТОВ НВО «Сєвєродонецький
Склопластик»**

Організація виробництва скловати
Потреба в інвестиціях -
2,5 млн дол.США

Пултрузійне виготовлення склопластику
Потреба в інвестиціях - 80 тис. дол.
США

SPA “Severodonetskii Skloplastic”
Production of glass wool. Investment
required – 2.5 million US dollars.

Pultrusion fiberglass manufacture.
Investment required - 80 thousand US dollars

ІНВЕСТИЦІЙНІ ПРОПОЗИЦІЇ ПРОМИСЛОВОСТІ:

ТОВ НВФ «МІКРОХІМ» (м. Рубіжне)

Виробництво ампулованих лікувальних засобів
Потреба в інвестиціях - 2,0 млн \$ США

Контактна інформація: Луганська обл., м. Рубіжне вул. Леніна, 33; тел/факс: +38 (06453) 6-16-00; тел.: +38 (06453) 6-35-00; e-mail: office[@]microkhim.com.ua; www.microkhim.com.ua

LLC RPC «МІКРОХІМ» (Rubizhne)
Ampulled drugs manufacture. Investment required- 2.0 million US dollars



ТОВ «БКФ» (м. Рубіжне)
Виробництво промислової та побутової упаковки з полімерних матеріалів
Потреба в інвестиціях - 1 млн ЄВРО

Контактна інформація
вул. Б. Хмельницького, 77.м.
Рубіжне Луганської області 93009,
тел. +38(06453) 6-45-14, 6-45-61
tel/fax +38(06453) 7-63-85; e-mail:
bkf23@ukr.net

LLC «BKФ» (Rubizhne)

Manufacture of industrial and common package from polymeric materials.
Investment required - 1 million EURO



LLC “PROMRESURSY”

Extraction and processing of ocher and high-melting clay. Investment required - 2 million US dollars.

ТОВ “ПРОМРЕСУРСИ”

Видобуток та переробка вохри, тугоплавкої глини
Потреба в інвестиціях - 2 млн дол. США



**КП «Сєвєродонецьккомунсервіс»,
Сєвєродонецька міська рада**

Проект: Будівництво сміттє-переробного заводу.

Потреба в інвестиціях -
2250,0 тис. дол. США.

**ТОВ «Пінта-Кремінський
пивоварний завод»**

Проект: Лінія розливу пива в скло-пляшку 0,5 л.

Потреба в інвестиціях -
900,0 тис. дол. США.

**Виробничий кооператив «Нова
техніка»**

Проект: Теплоелектростанція
потужністю 1 Мвт з використанням
відновлювальних джерел енергії та
твердих побутових відходів.

Потреба в інвестиціях -
2000,0 млн євро.

ТОВ Кремінський завод «Ритм»

Проект: Закупівля та монтаж стану
для лінії по прокатці і обробленню
біметалічних труб. Вакуумна лінія з
виготовлення плит МДФ.

Потреба в інвестиціях -
90,0 тис. дол. США.

ПП «Продгрупсервіс»

Проект: Лінія ультрапастеризованого
молока з тривалим терміном
зберігання, лінія фасування масла
солодковершкового та сиру.

Потреба в інвестиціях -
300,0 тис. дол. США.

**СЄ «Severodonetskкомунсервіс»,
Severodonetsk city council**

Project: Construction of rubbish recycling
plant. Investment required – 2250,0
thousand US dollars

LLC «Pinta-Kreminna brewery»

Project: Beer filling line in glass bottle 0,5ml.
Investment required – 900,0 thous.US dollars

Producers' cooperative «Nova Tekhnika»

Project: Co-generation plant with 1 megawatt
capacity based on renewable energy
and household waste. Investment
required – 2000,0 million EURO.

LLC Kreminna plant «Rhythm»

Project: purchase and installation of machine
for bimetal tubes rolling and processing
line. Vacuum pump line for MDF plates
production. Investment required – 90
thousand US dollars.

PE «Prodgrupservice»

Project: Sterilized milk with long-life term
line, creamy butter and cheese package
line. Investment required – 300
thousand US dollars.

ІНВЕСТИЦІЙНІ ПРОПОЗИЦІЇ АГРОПРОМИСЛОВОГО КОМПЛЕКСУ:

**ТОВ «Геліант ХХІ» (м.
Старобільськ)**

Проект: Будівництво комплексу по
переробки насіння соняшника:

- зерносховище ємністю 50 000 куб.м
- олія-прес, потужністю 230 тон на
добу,

Потреба в інвестиціях – 15,0 млн дол.
США

Пропозиції на експорт – олія
соняшника, макуха соняшникова

Контактна інформація: Луганська
обл., м. Старобільськ, вул. Південна 71
+38(050) 422 10 35; +38(06461)3 28 73

INVESTMENT AGROINDUSTRIAL PROPOSALS

LLC «Heliant XXI» (Starobilsk)

Project: building of sunflower seed
processing complex;

- granary with 5000 m³ volume,
- oil press with 230 tons per day capacity,
Investment required – 15.0 million US
dollars.

Offers for export – sunflower seed,
sunflower meal



**ПП «Продгрупсервіс»
(м.Кремінна)**

Проект: Встановлення лінії
стерилізованого молока з
довгим строком зберігання.
Потреба в інвестиціях – 200,0
тис. ЄВРО

Контактна інформація:

Луганська обл., м. Кремінна, вул.
Визволителів, 1А, тел.
+38(06454) 2-11-38,
2008_63@inbox.ru

PE «Prodgrupservice» (Kreminna)

Project: establishment of long-life sterilized
milk production line. Investment required –
200.0 thousand EURO.



ТОВ «ФІДЛАЙФ» (Кременський район)

Проект: Переробка олійних культур
Потреба в інвестиціях – 1,5 млн дол. США

Пропозиції на експорт: білково-вітамінно-мінеральні добавки, Премікси (с/г тварини, птиця)

Фермерське Господарство «Ірина»

Проект: Придбання с/г обладнання (кормозмішувач) для відгодівлі свиней.
Потреба в інвестиціях – 11,0 тис. дол. США.

Фермерське Господарство «РИСК»

Проект: Організація молочної ферми на 50 племінних голів. Потреба в інвестиціях – 60,2 тис. дол. США.

ВАТ «Білокуракінський»

Проект: Розвиток виробничих потужностей садівничного підприємства на інноваційній основі. Потреба в інвестиціях – 8494,2 тис. дол. США.

Білокуракінське лісництво ДП «Білокуракінське ЛМГ».

Проект: Організація діяльності по вирощуванню та реалізації плодово-ягідних, декоративних саженців і сіянців всіх типів та новорічних ялинок.
Потреба в інвестиціях – 100 тис. дол. США.

LLC «FEEDLIFE» (Kreminna region)

Project: Oil-plant processing.
Investment required – 1.5 million US dollars.

Offers for export: protein-vitamin mineral additives, premixes (livestock animals, birds)

Farming enterprise “Iryna”

Project: purchase of agricultural equipment (feed mixer) for hog feeding.
Investment required – 11 thousand US dollars.

Farming enterprise “Rostok”

Project: modern vegetable storehouse building. Investment required – 50,6 thousand US dollars.

JSC “Bilokurakinskyi”

Project: development of horticultural enterprise’s production capacities on a innovative basis. Investment required – 8494,2 thousand US dollars.

SE Bilokurakine forestry “Bilokurakine FHR”

Project: growing and sale of fruit berry nursery plants and seedlings of all types and New Year trees.
Investment required – 100 thousand US dollars

***ТОВ «Слобожанський завод
продтоварів»***

Проект: Реконструкція заводу,
збільшення виробництва олії
соняшникової рафінованої
дезодорованої фасованої. Потреба в
інвестиціях – 1557,971 тис. дол. США.

***LLC “Slobozhanskyi food products
factory”***

Project: Reconstruction of plant, increase
of refined deodorized packed sunflower
oil production. Investment required –
1557,971 thousand US dollars.

ПСП «Агрофірма Привілля»

1. Проект: Зерносховище та переробка зерна.
Потреба в інвестиціях – 204,0 тис. дол. США
2. Проект: Цех виробництва молока
Потреба в інвестиціях – 537,0 тис. дол. США.
3. Проект: Сховище для зберігання фруктів
та овочів
Потреба в інвестиціях – 4,7 тис. дол. США.

PAP “Farm firm Pryvillia”

1. Project: granary and grain
processing.
Investment required – 204,0 thousand US
dollars
2. Project: milk factory shop
Investment required – 537,0 thousand US
dollars
3. Project: fruits and vegetables
storehouse
Investment required – 4,7 thousand US
dollars

ТОВ «ЕНБІС ГРУП»

1. Проект: Ефективне лісогосподарське
підприємство. Потреба в інвестиціях –
4100 тис. дол. США.
2. Проект: Біогазовий комплекс з
переробки відходів сільхозвиробництва
(навозу КРС, свиноферм, цукрового
сорго, кукурудзи). Потреба в інвестиціях
– 5200 тис. євро.

LLC “ENBIS GROUP”

1. Project: effective forestry enterprise.
Investment required – 4100 thousand
US dollars.
2. Project: biogas complex on
agricultural production wastes
recycling (cattle dung, hog enterprises,
sugar sorgo, corn). Investment required
– 5200 thousand EURO.

ПРОПОЗИЦІЇ ДО ЕКСПОРТУ

ПрАТ «Сєвєродонецьке об'єднання «Азот»»

Аміак, карбамід, аміачна селітра, оцтова кислота, вінілацетат, метанол, аргон, азотна кислота, калієва селітра, натрієва селітра, вуглеамонійні.
+38 (06452) 29969, chao@azot.lg.ua,
www.azot.lg.ua



OFFERS FOR EXPORT

LLC «Severodonetsk AZOT association»

Ammonia, ammonium, potassium and sodium nitrate, carbamide, formaldehyde, methanol, ammonium carbonates, vinyl acetate, formalin, acetic acid, and others.
+38 (06452) 29969, chao@azot.lg.ua,
www.azot.lg.ua



ПрАТ «Сєвєродонецьке науково-виробничє об'єднання «Імпульс»»

Інформаційно-обчислювальна істема верх нього блокового рівня, апаратура контролю нейтронного потоку, система групового та індивідуального управління органу регулювання, система контролю концентрації борної кислоти, пристрої плавного пуску (виконавчі автомати).

Продукція, що може бути виготовлена, різноманітна продукція для АЕС та залізниць.

+38(06452)29587,+38(06452)29582,
+38(06452) 29420
impuls@imp.lg.ua, www.imp.lg.ua

PJSC "SRPA "Impulse"

Information technology system of upper block level, neutron flux control equipment, regulating element rod control system, boric acid monitoring system, soft starters, (operating slot-machines).

Products – different products for nuclear power plants and railways.

+38(06452)29587, +38(06452)29582,
+38(06452)29420
impuls@iplg.ua, www.imp.lg.ua

ТОВ «АЙДАР МІЛАМ»

Борошно пшеничне першого та вищого гатунку

+38(06445) 9-45-86, info@milam.lg.ua



LLC “AYDAR MILAM”

Wheat flour of first and higher quality
+38(06445) 9-45-86, nfo@milam.lg.ua



ПАТ «Біловодський маслоробний завод»

Казеїн технічний

+38(050) 07777765, +38(06466)20247,
+38(06466) 20125

JSC "Bilovodskiy Butter Plant"

Casein technical

+38(050) 07777765, +38(06466)20247,
+38(06466) 20125

ТОВ «БКФ»

Продукція із поліетилену (термостійка, стабілізуюча, високого та низького тиску): плівка п/е (рукав, полотно), вкладиші п/е, мішок п/е, карман п/е, піддони п/е. Ламінація паперу крафт, офсет, обгорточний щільністю 18-350 гр/м2. Порізка ламінованого паперу.

+38 (06453) 7-63-85, bkf23@ukr.net

LLC “БКФ”

Products from polyethylene (heat-resistant, stabilizing, of high and low pressure): polyethylene tape (sleeve, sheeting), polyethylene pillows, sacks, packets, trays. Lamination of craft paper, offset, wrapping with 18-350 g/sq.m destiny. Cutting of laminated paper.

+38 (06453) 7-63-85, bkf23@ukr.net

ТОВ НВП «Антекс-Автоматика»

Розробка та виготовлення газоаналізаторів кисню і систем газового аналізу, елементи газопідготовки (редуктори, фільтри, пневмоперемикачі та ін.)

+38 (06452) 44470, 69683, antekc@mail.ru,
<http://antekc.narod.ru>

Українсько-польське товариство з обмеженою відповідальністю

«Віко-Україна»

Частини до металевого стелажу, касові бокси, вироби з дроту та металу, вішалки для одягу, кронштейни, панелі

+38(06454) 21450, info@wiko.com.ua,
www.wiko.com.ua



ТОВ «Лисстальпром»

Відливки з чавуну і сталі від 1 до 500 кг; залізничні запчастини і комплектуючі; насоси ЦНСі ПН, запчастини і комплектуючі до них; зварні металоконструкції

+38 (06451) 75919 , +38 (066) 7579675

LLC Research and Development Enterprise "Anteks-Avtomatika"

Development and manufacture of gas analyzers of oxygen and systems of gas analysis, elements of gas preparation (gearboxes, filters, pneumatic switches, etc.). +38 (06452) 44470, 69683, antekc@mail.ru, <http://antekc.narod.ru>

Ukrainian-Polish Limited Liability Company "Wiko-Ukraine"

Parts to metal racks, cash boxes, wire and metal products, clothes hangers, brackets, panels

+38(06454) 21450, info@wiko.com.ua,
www.wiko.com.ua



LLC «Lysstalprom»

Castings from iron and steel from 1 to 500 kg; railway spare parts and components; slurry pumps and centrifugal section pumps, spare parts and accessories to them; welded metal constructions

+38 (06451) 75919 , +38 (066) 7579675

ТОВ «Колос»

Кукурудза, пшениця.

+38(06466) 96135,

dyachenko@litvinovkamts.com.ua

ТДВ «Лисичанський желатиновий завод»

Желатин, клей, жир тваринний
технічний 3 сорти, зола рослинна.

Продукція, що може бути вироблена –
желатин, клій, жир 3 сорту, зола.

+38(06451) 53414,

office@gelatin.com.ua,

<http://www.gelatin.com.ua>

ТОВ Науково-виробнича фірма «МІКРОХІМ»

Медичні препарати власних торгових марок (Ізакардин, Нітроспринт, нітрогліцерин, Нітро-Мік, Ізо-Мік, Ізо-Мік Лонг, Темідокс, Темідокс Лонг, Сангіфор, Сангіфор Лонг, Нітросорбід).

Продукція, що може бути вироблена –
готові лікарські форми для кардіології та неврології.

+38 (06453) 6-16-00,

office@microkhim.com.ua,

www.microkhim.com.ua

LLC “Kolos”

Corn, wheat.

+38(06466) 96135,

dyachenko@litvinovkamts.com.ua

ALC “Lysychansk gelatin plant”

Gelatin, boned glue, technological fat of 3 sorts, plant ash. Products -gelatin boned glue, technological fat of 3 sorts, plant ash.

+38(06451) 53414,

office@gelatin.com.ua,

<http://www.gelatin.com.ua>

LLC Research and Development Enterprise «МІКРО ХІМ»

Medical supplies of own brands (Izikardin, Nitrosprynt, nitroglycerin, Nitro- Mik, Izo-Mik, Izo-Mik Long, Temidox, Temidox Long, Sangifor, Sangifor Long, Nitrosorbid).

Products could be made – drug products for cardiology and neurology.

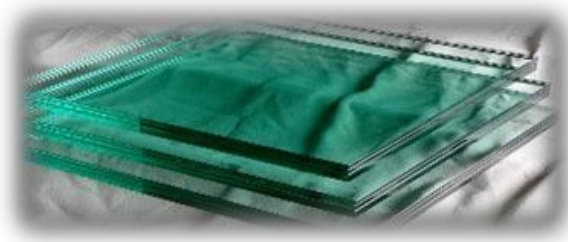
+38 (06453) 6-16-00,

office@microkhim.com.ua,

www.microkhim.com.ua

ПАТ «Мирнодолинський дослідно-експериментальний завод»

Теплообмінне і ємкісне обладнання
+38(067) 640-36-98, office@mo-ez.com.ua, www.mo-ez.com.ua



PJSC "Mirnodolinsky experimental Plant"

Heat exchange and capacitive equipment
+38(067) 640-36-98, office@mo-ez.com.ua, www.mo-ez.com.ua



ПАТ «Лисичанський склозавод «Пролетарій»

Скло безпечне загартоване плоске, безпечне загартоване моліроване (гнутого), великогабаритне дзеркало зі срібним покриттям.

Продукція, що може бути вироблена – різноманітні види скла з покриттям або малюнком.

+38 (06451) 7-64-05, +38 (050) 475-88-82, proletary@proletary.ua, www.proletary.ua

PJSC Lysychansk glass factory «Proletarii»

Secure tempered plain glass; secure tempered bent (bow) glass; large mirror with silver coating.

Products – different types of coated or pictured glass.

+38 (06451) 7-64-05, +38 (050) 475-88-82, proletary@proletary.ua, www.proletary.ua

ТОВ «Оріон – Схід ДМ»

Кукурудза, пшениця.

+38(06466) 97490, nataza61@mail.ru

LLC «Orion-Skhid DM»

Corn, wheat.

+38(06466) 97490, nataza61@mail.ru

ТОВ «Перше хімічне об'єднання»

Основна органічна хімічна продукція

+38(050) 328 77 87

**ТДВ «Попаснянський
вагоноремонтний завод»**

Напіввагон чотиривісний моделі 12-9745, двовісний візок 18-1750, тип 2, вісь чистова РУ1Ш, колісна пара РУ1Ш-957-Г, триангелі гальмівної важільної передачі

+38 (06474) 31161, 32591,
common@pvrz.org.ua, www.pvrz.org.ua

ПАТ «Рідкісні гази»

Інертні гази (криптон, ксенон).

+38(06451) 71158, факс
+38(06451)71100,
raregases@bigmir.net

ТОВ «Слобода»

Кукурудза, пшениця.

+38 (06466) 95435,
dyachenko@litvinovkamts.com.ua

LLC "First chemical association"

Main organic chemical products

+38(050) 328 77 87

ALC "Popasnyanskyi Wagon Repair Plant"

Semiwagon four-axle model 12-9745 for railways, two-axle car 18-1750, type 2, a cleat axle РУ1Ш, a wheel pair РУ1Ш-957-Г, triangles of brake lever transmission

+38 (06474) 31161, 32591,
common@pvrz.org.ua, www.pvrz.org.ua

JSC «Rare gases»

Inerting gases (krypton, xenon).

+38(06451) 71158, факс
+38(06451)71100,
raregases@bigmir.net

LLC "SLOBODA"

Corn, wheat.

+38 (06466) 95435,
dyachenko@litvinovkamts.com.ua



ПАТ «Рубіжанський картонно-тарний комбінат»

Картон для плоских шарів гофрокартону, папір для гофрування, картон для виробництва гіпсокартону, гофрокартон, упаковка із гофрокартону.

+38 (06453) 92275, info@rkrk.com.ua, market@rktk.com.ua,
www.rktk.com.ua

JCS «Rubizhne cardboard mill»

Cardboard for plain layers of corrugated cardboard; corrugating paper; facing cardboard for drywall, corrugated cardboard; packing for corrugated cardboard.

+38 (06453) 92275, info@rkrk.com.ua, market@rktk.com.ua,
www.rktk.com.ua

ТОВ «Сватівська олія»

Масло соняшникове, шрот соняшниковий.

Продукція, що може бути вироблена –
масло соняшникове, шрот соняшниковий.

+38 (06471) 33327, svoil@svoil.com.ua,
www.agrex.com.ua

LLC “Svatove oil”

Sunflower oil, sunflower meal.

Products – sunflower oil, sunflower meal.

+38 (06471) 33327, svoil@svoil.com.ua,
www.agrex.com.ua

ПрАТ «Регенерат»

Регенерат марки РШТН, гумова крихта, гумові суміші, гумове покриття «Резмопол», техпластина

+38(050) 0504281153, regenerat@ukr.net,
<http://www.regenerat.com.ua>

ВКФ ТОВ «ТАНА»

Композиційні полімерні матеріали в первинних формах на основі поліпропілену, поліаміду та АБС пластиків

+38 (06452) 90386, 90387, sales@tana.ua,
<http://tana.ua>



ТОВ «НВЦ «Теплоантикорзахист»

Виробництво фарб, лаків і подібної продукції; вантажний автомобільний транспорт

+38(06452) 405-00, info@zintec.ua,
perevozkitrans@gmail.com

PJSC "Regenerate"

Tire thermomechanical regenerate, rubber crumb, rubber compounds, rubber cover "Rezomopol", technical plate

+38(050) 0504281153, regenerat@ukr.net,
<http://www.regenerat.com.ua>

Production and commercial company LLC "TANA"

Composite polymeric materials in primary forms based on polypropylene, polyamide and ABS plastics.

+38 (06452) 90386, 90387, sales@tana.ua,
<http://tana.ua>



LLC "Scientific and production center "TeploantikorozaHist"

Manufacture of paints, varnishes and similar products; freight road transport

+38(06452) 405-00, info@zintec.ua,
perevozkitrans@gmail.com



ТОВ «Теплотермо»

Паливні гранули - пеллети
+38 (050) 3486954, +38 (098)
0850268, teplotermo@ya.ru

ТОВ «Торговий Дім «Українські смоли»

Феноло-формальдегідні смоли,
фенол, формалін
+38 (044) 4906626, sales@ukr-resins.com,
www.ukr-resins.com

ТОВ «ФІДЛАЙФ»

Білково-вітамінно-мінеральні
концентрати, комбіорма
+38 (06454) 9-61-62,
info@feedlife.com.ua,
www.feedlife.com.ua

LLC "Teplotermo"

Fuel pellets
+38 (050) 3486954, +38 (098)
0850268, teplotermo@ya.ru

LLC "Trading House "Ukrainian Resins"

Phenol-formaldehyde resins, phenol,
formalin
+38 (044) 4906626, sales@ukr-resins.com,
www.ukr-resins.com

LLC «FEEDLIFE»

Protein vitamin mineral additives,
completed feed.
+38 (06454) 9-61-62,
info@feedlife.com.ua,
www.feedlife.com.ua

ДП «Науково-дослідний і проектний інститут хімічних технологій

«Хімотехнологія»

Технічний хімікат 3-метилпіразол,
субстанція амінокапронової кислоти,
субстанція промедолу

+38 (0645) 71-27-12

ppohim2017@gmail.com

ТОВ «КЛАРИАНТ УКРАЇНА»

Каталізатори ShiftMax 207,
ShiftMax 217

(0645)713384

yana.shulgina@clariant.com,

www.clariant.com

ТОВ Науково-виробниче підприємство «АЕРОМЕХ»

Сепаратор аеродинамічний марки
САД

Продукція, що може бути вироблена -
зернозавантажувачі, норії, та інше
сільгоспобладнання

+38 (050) 348-92-71

aeromeh_cad@ukr.net

www.aeromeh.com.ua

Приватне підприємство

«Транссервіс»

Запчастини для ремонту залізничних
локомотивів

+38 (050) 580-96-30

tslugansk@ukr.net

State Owned Enterprise “Scientific and research institute of chemical technologies “Khimtekhnohiiia”

Technical chemical 3-methylpyrazole,
aminocaproic acid substance, promedol
substance

+38 (0645) 71-27-12

ppohim2017@gmail.com

LLC «KLARIANT UKRAINA»

Catalyzer ShiftMax 207, ShiftMax 217
(0645)713384

yana.shulgina@clariant.com,

www.clariant.com

LLC Research and Manufacturing Enterprise «АЕРОМЕХ»

Aerodynamic separator of SAD mark
Products - Grain elevators, bucket
elevators and other agricultural
equipment

+38 (050) 348-92-71

aeromeh_cad@ukr.net

www.aeromeh.com.ua

Private Enterprise «Transservis»

Spare parts for repairing railway
locomotives

+38 (050) 580-96-30

tslugansk@ukr.net



ТОВ Науково-технічне підприємство «Екор»

Системи контролю та регулювання технологічних процесів

+38 (066) 507-68-22

ntpekor@gmail.com, ekor.com.ua

LLC Scientific and Technical Enterprise «Ekor»

Systems of control and regulation of technological processes

+38 (066) 507-68-22

ntpekor@gmail.com, ekor.com.ua

ТОВ «Продмашстрой»

Оцтова кислота, карбамід, добрива, розчинники, аміни та інше

+38 (0645) 70-38-78, 70-38-80

prod.ovec@ukr.net,

www.prodmashstroy.com.ua

LLC «Prodmashstroii»

Sunflower oil, sunflower meal

Products - sunflower oil, sunflower meal

+38 (0645) 70-38-78, 70-38-80

prod.ovec@ukr.net,

www.prodmashstroy.com.ua

ТОВ «НВО Сєвєродонецький

Склопластик»

Склохолст, прес-матеріал, конструкційний склопластиковий профіль, діелектричний склопластиковий профіль

+38(06452) 4 – 43 - 30

office@stekloplast.com.ua

www.ssp-frp.com

LLC “Research and Manufacturing Association Sievierodonetsk Skloplastik”

Glass veil, press material, constructural glass-plastic profile, dielectric glass-plastic profile

+38(06452) 4 – 43 - 30

office@stekloplast.com.ua

www.ssp-frp.com



ТОВ «КДЦ «Фармбіотест»

клінічні дослідження: дослідження фармакокінетики, дослідження біоеквівалентності, біоаналітичні дослідження, статистична обробка результатів. +38(06453)94222, +38(095)4788670,

<http://www.pharmbiotest.com>,
kuznetsov@pharmbiotest.com,
biotest.cdc@gmail.com

ТОВ «Ялинкові прикраси»

Скляні ялинкові прикраси.
+38(06451) 73823,feulis@ukr.net

ТОВ «Литвинівська МТС»

Кукурудза, пшениця
+38 (06466) 96143
dyachenko@litvinovkamts.com.ua

LLC " Clinical Research Center "Pharmbyotest"

Clinical studies: pharmacokinetics research, research on bioequivalence, bioanalytical researches, statistical processing of results.

+38(06453) 94222, +38(095) 4788670,
<http://www.pharmbiotest.com>,
kuznetsov@pharmbiotest.com,
biotest.cdc@gmail.com

LLC «New Year Tree decorations»

Glass new year tree decorations.
+38(06451) 73823,feulis@ukr.net

LLC “Lytyvnyivska MTS”

Corn, wheat
+38 (06466) 96143
dyachenko@litvinovkamts.com.ua



СТОВ Агрофірма «Зоря»

пшениця озима, ріпак

Продукція, що може бути вироблена – нут,
чечевиця, льон

+38(06462) 9-23-18

zorya222@ukr.net, www.agricom.com.ua

**Agricultural Limited Liability
Company «Zoria»**

winter wheat, rape

Products - whips, lens, flax

+38(06462) 9-23-18

zorya222@ukr.net, www.agricom.com.ua

ТОВ «Сватівська олія»

Масло соняшникове, шрот соняшниковий

Продукція, що може бути вироблена –

масло соняшникове, шрот соняшниковий

+38 (06471) 33327

svoil@svoil.com.ua, www.agrex.com.ua

LLC «Svatove oil»

Sunflower oil, sunflower meal

Products - sunflower oil, sunflower meal

+38 (06471) 33327

svoil@svoil.com.ua, www.agrex.com.ua

ТОВ «Колос»

Кукурудза, пшениця

+38(06466) 96135

dyachenko@litvinovkamts.com.ua

LLC «Kolos»

Corn, wheat

+38(06466) 96135

dyachenko@litvinovkamts.com.ua

МІЖНАРОДНА СПІВПРАЦЯ

У 2017 році донорами для впровадження нових та продовження діючих проектів міжнародної технічної допомоги в області виділено понад 119 млн грн на більш ніж 100 проектів.

Луганська область співпрацює з 27 міжнародними організаціями та проектами, які надають суттєву допомогу.

Найбільша кількість спільних з міжнародними організаціями проектів спрямована на сферу «енергоефективності та енергозбереження». Це 48 проектів вартістю понад 14,5 млн грн, які підтримуються Європейським Союзом та ПРООН в спільному проекті «Місцевий розвиток орієнтований на громаду».

Завдяки співпраці з Дитячим Фондом ООН «UNICEF» та Міжнародною організацією з міграції, протягом звітного року реалізовано 17 проектів на суму 26,2 млн грн, в рамках яких здійснено ремонтні роботи та створено умови для здійснення учбового процесу та збереження здоров'я дітей.

За підтримки Міжнародної організації з міграції реалізовано 10 проектів (вартістю 5,6 млн грн), спрямованих на покращення стану закладів культури області.



For implementation of new international technical support projects and prolongation of existing in the region, donors have set aside more than 119 million UAH for more than 100 projects.

Luhansk region cooperates with 27 international organizations and projects, that provide substantial support.

The great number of joint projects with international organization focused on “energy efficiency and energy saving” projects. These are 48 projects of more than 14,5 million UAH worth, that are supported by European Union and UNDP in joint project “Local development focused on gromadas”.

Through cooperation with United Nation Children’s Fund “UNICEF” and International organization for Migration, 17 projects of 26,2 million UAH worth have been implemented during the reporting year, under which repair works and conditions for educational process and children’s health preservation were created.

With support of international organization for Migration 10 projects (with 5,6 million UAH), aimed at cultural institutions of the region were realized.



НАШІ ПАРТНЕРИ

Міжнародні організації діючі в області:

UN Agencies – Організації ООН

UN OCHA – Управління ООН з координації гуманітарних питань

UNHCR – Управління верховного комісара ООН у справах біженців

UNICEF – Дитячий фонд ООН

UNDP – Програма розвитку ООН

IOM – Міжнародна організація з міграції

WFP – Всесвітня продовольча програма

WHO – Всесвітня організація з охорони здоров'я

UNFPA – Фонд ООН з народонаселення

IOs – Міжнародні організації

ICRC – Міжнародний комітет Червоного Хреста

MSF – Лікарі без кордонів

OSCE (non humanitarian organization) – Спеціальна моніторингова місія ОБСЄ (негуманітарна організація)

Austrian Red Cross – Австрійський Червоний Хрест

National Red Cross Society – Товариство Червоного Хреста

INGOs – Міжнародні неурядові організації

ADRA – Адвентистське агентство допомоги та розвитку

Mercy Corps – Корпус Милосердя

DRC + DDG – Данська рада у справах біженців + Данська група з розмінування

ACF – Дії проти голоду

NRC – Норвезька рада у справах біженців

PCPM – Польський центр міжнародної допомоги

PIN – Люди в біді

GOAL – Глобальна організація союзницького лідерства

MDM – Лікарі світу

HAI – Міжнародна організація з допомоги літнім людям

TDH – Земля людей

SOS Children Village – СОС Дитячі містечка

Caritas and Catholic Relief Services (2 different org, but work mostly together) – Карітас та Католицька служба допомоги (2 різні організації, однак працюють переважно разом)

USAID – Агентство США з міжнародного розвитку

OUR PARTNERS

International organizations in region

UN Agencies

UN OCHA - UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs

UNHCR - United Nations High Commissioner for Refugees

UNICEF - United Nations Children's Fund

UNDP - United Nations Development Programme

IOM - International Organization for Migration

WFP - World Food Programme

WHO - World Health Organisation

UNFPA - United Nations Population Fund

IOs – International organisations

CRC - International Committee of the Red Cross

MSF - Medicines du Monde

OSCE (non humanitarian organization) - Special monitoring mission of the OSCE

Austrian Red Cross

National Red Cross Society

INGOs – International nongovernmental organisations

ADRA - Adventist Development and Relief Agency

Mercy Corps - Mercy Corps

DRC + DDG - Danish Refugee Council + Danish Demining Group

ACF - Action Against Hunger

NRC - Norwegian Refugee Council

PCPM - Polish Centre of international aid

PIN - People in Need

GOAL - Global organization allied leadership

MDM - Doctors of the World

HAI - The International Organization for the elderly

TDH - Terre des Hommes

SOS Children Village - SOS Children's small towns

Caritas and Catholic Relief Services (2 different org, but work mostly together) - Caritas and Catholic Relief Services (2 different organizations but work mostly together)

USAID - United States Agency for International Development

Найвагомішим за обсягом залучення коштів донорів є напрям «відновлення транспортної інфраструктури». За підтримки Європейського Союзу профінансовано проект «Капітальний ремонт автодорожнього мосту через річку Сіверський Донець» вартістю 1,53 млн євро (сума гранту складає 1,43 млн євро та співфінансування з місцевого бюджету – 99,9 тис. євро).

Завдяки підтримки ПРООН проведено роботи з відновлення 2 мостів Кременського району (загальна вартість понад 8,5 млн грн).

Протягом звітного року, завдяки співпраці з ПРООН та Міжнародною організацією з міграції, завершена реалізація 11 проектів з постачання нового обладнання для міських та обласних лікарень, здійснено ремонтні роботи та покращено стан цих установ. Загальна вартість цих проектів склала 14,7 млн грн.

За галузю «Водовідведення та водопостачання» в області за підтримки донорів залучено кошти на реалізацію 5 проектів загальною вартістю понад 5 млн грн.

Значну підтримку від міжнародних організацій отримують найбільш вразливі категорії громадян, переселенці та громадяни, житло яких було пошкоджено внаслідок бойових дій. Це й продовольча, гуманітарна, й грошова допомога, допомога будівельними матеріалами тощо.



The most significant in terms of attraction of donors financial resources volume is “reconstruction of transport infrastructure” direction. With the support if European Union the project “Major repair of road bridge through Siverskyi Donets river” of 1,53 million EURO worth (grant amount of € 1.43 million euros and co-financing from the local budget - 99.9 thousand EURO) was funded.

Reconstruction of two bridges of Kreminna district (total amount over 8,5 million UAH) was implemented thanks to the support of UNDP.

During the reporting year, thanks to the support with UNDP and International Organization for migration, realization of 11 projects on new equipment for local and regional hospitals delivery were implemented, repair works completed and total condition of this institutions was improved.

What about sector of “Water disposal and water supply” – funds for 5 projects of more than 5 million UAH total amount realization were attracted with the donors assistance.

Most vulnerable categories of citizens, such as IDPs, and people, whose housing was damaged because of military actions, receive significant support from international organizations. It is food, humanitarian, financial aid, assistance with the building materials and others.

Транспорт

Луганська область має розвинуту транспортну мережу. Транспортне сполучення є найважливішою складовою частиною економічного комплексу області, забезпечує життєдіяльність і технологічні процеси практично у всіх базових галузях виробництва, логістики, має соціальну значимість.

Міжнародні автомагістралі – 2:
 М-03 Київ – Харків – Довжанський
 М-04 Знам'янка – Луганськ – Ізварине

Міжнародні пункти пропуски
 автомобільні -2
 залізничні - 1

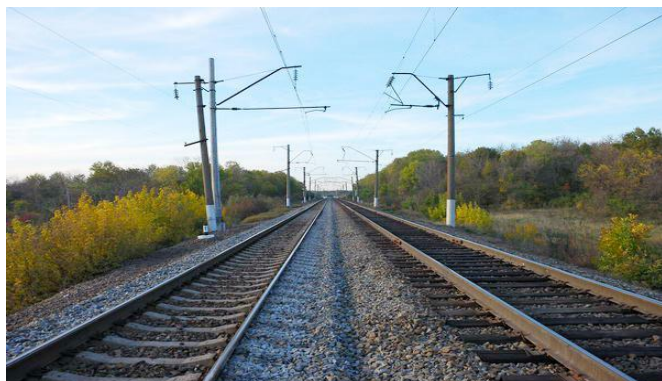


Transport

Luhansk region has a developed transport network. Transport link is an essential and integral part of economical complex of region, it provides functioning and technical processes in almost all basic industries, logistics, and has a social significance.

International highways - 2:
 M-03 Kyiv - Kharkiv - Dovzhanskyi
 M-04 Znamianka - Luhansk - Izvaryne

International checkpoints
 automobile -2
 railway - 1



Спорт

На території Луганської області існує **1824** спортивні об'єкти, у тому числі: 23 стадіони з трибунами на 1500 місць, 1117 спортивних майданчиків, 8 плавальних басейнів, 363 спортзалів, 310 приміщень для фізкультурно-оздоровчих занять та 1 кінноспортивна база.

Культура

На території, підконтрольній українській владі, культурне обслуговування населення області здійснює 694 заклад культури і мистецтв, серед яких: 8 обласних комунальних закладів, а саме:

Комунальна установа «Луганський обласний Центр навчально-методичної роботи, культурних ініціатив і кіномистецтва», Луганський обласний центр народної творчості, Луганський обласний академічний український музично-драматичний театр, Луганська обласна філармонія, Комунальний заклад «Северодонецьке обласне музичне училище ім. С.С.Прокоф'єва», Луганський обласний краєзнавчий музей, Луганська обласна універсальна наукова бібліотека ім. О.М.Горького, Луганський обласний Козачий кінний театр;

338 публічних бібліотек, 301 клубних установ, 29 шкіл естетичного виховання (2 – художні, 8 – музичних, 19 – шкіл мистецтв (у тому числі 3 філії)), 1 вищий навчальний заклад культури, 13 музеїв, 4 кінотеатри.

Sport

There are 1824 sports facilities in Luhansk region, including: 23 stadiums with stands for 1500 places, 1117 playgrounds, 8 swimming pools, 363 gyms, 310 facilities for health and fitness classes, 1 equestrian centre

Culture

694 cultural and artistic institutions realize cultural public service of region on the territory controlled by Ukrainian authorities, including 8 regional public institutions, such as: Public institution “Luhansk regional Centre of teaching and guiding, cultural initiatives and film art”, Luhansk regional center of folk art, Luhansk regional academical Ukrainian musical legitimate theatre, Luhansk regional philharmonic, public institution “Severodonetsk regional musical school named after S.S. Prokofiev”, Luhansk regional local history museum, Luhansk regional universal research library named after O.M. Horkyi, Luhansk regional Kozak horse theatre: 338 state public libraries, 301 clubs, 29 schools of aesthetic education (2 painting schools, 8 musical schools, 19 art schools), 1 higher institution of culture, 13 museums and 4 its departments.

Охорона здоров'я

У Луганській області на підконтрольній українській владі території працює 44 медичних закладів на понад 7,0 тис. ліжок.

Мережа амбулаторно-поліклінічних закладів становить 16 центрів первинної медико-санітарної допомоги.

Санаторії

У регіоні функціонує 14 санаторіїв та пансіонатів з лікуванням, 10 будинків і пансіонатів відпочинку, численні санаторії-профілакторії та дитячі табори відпочинку.

На основі місцевих мінеральних вод функціонують Луганська фізіотерапевтична поліклініка, Новопсковський санаторій «Перлина», водолікарня і санаторій «Сосновий» у Старобільському районі, санаторій «Озерний» у Кременському районі, цілий ряд профілакторіїв у Кременському, Попаснянському і Станично-Луганському районах. Запас цілющих вод практично необмежений, що дозволяє розширювати мережу оздоровчих установ.

В області наявні мінеральні води різних типів. Мінеральні сірководневі води – на півночі області, у Марківському районі, Радонові – на території Попаснянського та Кременського районів на Врубівській, Вовчярівській, Мирнодолинській і Кременській ділянках.

Health

44 hospitals for more than 7,0 thousand beds operating in Lugansk region on the territory, controlled by Ukrainian authority.

Network of outpatiently institutions consists of 16 Primary Health Care Centres.

Health resorts

14 health resorts and pensions with treatment, 10 rest houses and pensions, numerous health and recreation resorts and children's camps operating in region.

Luhansk physiotherapeutic clinic, Novopskovsk pension “Perlyna”, hydropathical and pension “Sosnovyi” in Starobelsk region, pension “Ozernyi” in Kreminna region, a wide range of preventative clinics in Kreminna, Popasna and Stanichno-Luhansk regions operating on the basis of local mineral water. The stock of healing water is almost unlimited, that allows extending network of sanitary institutions.

There are different types of mineral water in region. Mineral sulfur water is in the north of region, in Markivsk district. Radonic water-is on the territory of Popasnaia and Kremina districts, on Myrnodolynsk and Kreminna sectors.

Природно-заповідний фонд Заповідники

Розвиток природно-заповідного фонду (ПЗФ) Луганської області є одним з пріоритетних напрямів природоохоронної роботи по збереженню унікальних і типових природних ландшафтів, створенню умов для відновлення видової різноманітності флори і фауни.

Природно-заповідний фонд на території, яка підконтрольна українській владі, становить 194 території та об'єкти, які розміщені на площі 93,4 тис. га. Відношення площі природно-заповідного фонду до території області становить 4 %.

Прийняті рішення про оголошення нових заповідних територій місцевого значення: заповідні урочища «Широке» та «Хрящуваха», заказник загальнозоологічний «Жеребець», пам'ятка природи гідрологічна «Джерело «Козаче», та загальнодержавного значення - «Балка Крейдяний яр» (пам'ятка природи ботанічна)

Nature reserved fund Nature reserves

The development of natural reserve fund (NRF) in Luhansk region is one of the priorities of environment orientiered work on preservation of unique and typical natural landscapes, creating conditions for recovery of species diversity of flora and fauna.

As of 01.01.2017 the **Nature Reserve Fund** of territory controlled by Ukrainian authorities consists of 130 objects, located on the area of 74.8 thous. ha. Area ratio of nature reserve fund to the territory of the region is 3.97%.

Decision on announcement of new conservation area of local significance, which are: reserved natural boundaries "Shyroke" and "Khriaschuvakha", forest public zoological "Zherebets", national hydrological monument "Dzherelo Kozachie", and of national value "Balka Kreidiany i ar" (botanical national monument) have been already made



Банки області:

АБ "КЛІРИНГОВИЙ ДІМ"
АБ "УКРГАЗБАНК "
**ПАТ "ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
МІЖНАРОДНИЙ БАНК "**
АТ "СБЕРБАНК РОССІЇ "
"UniCreditBank"
ПАТ «УкрСиббанк»
АТ «УКРЕКСІМБАНК»
ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»
АТ «ОЩАДБАНК»
**ПАТ «РАЙФФАЙЗЕН БАНК»
АВАЛЬ»**
ПАТ «АЛЬФА-БАНК»
ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК»
ПАТ Банк «ТРАСТ»
ПАТ "КРЕДІ АГРІКОЛЬ БАНК"
АТ "ТАСКОМБАНК"
АБ "ЕКСПРЕС-БАНК "

Banks of the region:

JSB "CLEARING HOUSE"
JSB "UKRGASBANK"
**PJSC "FIRST UKRAINIAN
INTERNATIONAL BANK"**
**JSC "SBERBANK OF
RUSSIA"**
"UniCreditBank"
PJSC "UkrSibbank"
PJSC "PROMINVESTBANK"
JSC "UKREXIMBANK"
PJSC CB "PRIVATBANK"
JSC "OSHCHADBANK"
**PJSC "RAIFFAIZEN BANK
AVAL"**
PJSC "ALFA-BANK"
PJSC CB "PRAVEKS - BANK"
CB "KHRESHCHATYK"
**PJSC "REDIT AGRICOL
BANK"**
PJSC "A-BANK"
JSB "EXPRESS-BANK"

Найбільш відомі страхові компанії, які діють в області:

ПАТ “Страхова компанія “АХА Україна”

Страхова група “ТАС”

СК “Гарант-Авто”

ПрАТ “Страхова компанія ПЗУ Україна”

ПАТ “Страхова компанія “УНІКА”

НАСК “Оранта”

СК “Княжа Вієнна Іншуранс Груп”

ПАТ “СК “КИЙ АВІА ГАРАНТ”

АТ “Просто-страхування”

ПАТ “Страхова компанія “Провідна””

СК ТДВ “Олві”

The most well-known insurance companies operating in region:

AXA Insurance

TAS Insurance Group

Garant-Auto

Ingo Ukraine

UNIQA

Oranta

Kraina

ASKO

Assis TAS

Providna

Olvi IC ALC

Міцеві готелі

Назва та контакти

Мир

м. Сєверодонецьк, вул. Лисичанська, 1, тел.: (06452) 68600, 713535

Центральна

м. Сєверодонецьк, просп. Гвардійський, 13, тел.: (06452) 44955

Golden Palace

м. Сєверодонецьк, шосе Будівельників (р-н автовокзалу), тел.: 0997606382

Xanadu

м. Сєверодонецьк, просп. Центральний, 70, тел.: (06452) 42077, 40081

Сіверський Донець

м. Сєверодонецьк, вул. Леніна, 34, тел.: (06452) 44320, 43201

Околиця

м. Сєверодонецьк, вул. Новікова, 2, тел.: 0506898980

Пролетарій

м. Лисичанськ, вул. 50 років Жовтня, 48 Б, тел.: (06451) 37237

Витязь

м. Лисичанськ, вул. Орджонікідзе, 133, тел.: 0662420591

Local hotels

Name and contact

Golden Palace

Budivelnykiv highway (near the bus station), Severodonetsk, tel. 0997606382

Xanadu

70 Tsentralnyi prospekt, Severodonetsk, tel. (06452) 42077, 40081

Myr

1 Lysychanska Str., Severodonetsk, tel. (06452) 68600, 713 535

Siverskyi Donets

34 Lenina str., Severodonetsk, tel. (06452) 44320, 43201,

Tsentralna

13 Hvardiyskyi Prospekt, Severodonetsk, tel. (06452) 44955

Okolytsia

2 Novikova str, Severodonetsk, tel. 0506898980

Proletarii

50 years of October str. 48/b, Lysychansk, tel.(06451) 37237

Vytiaz

133 Ordzhonikidze str., RTI, Lysychansk, tel. 0662420591

Місцеві готелі

Назва та контакти

Советська

м. Рубіжне, вул. Менделєєва, 29,
тел.: (06453) 51423

Станиця

м. Рубіжне, вул. Будівельників, 30 В,
тел.: (06453) 70426, 92715

Отель

м. Кремінна, вул. Титова, 13,
тел.: (06454) 21456

Прилісне

м. Кремінна, вул. Санаторна, 26,
e-mail: info@prilesnoe.com

Лисичанськ

м. Лисичанськ, вул. Ворошилова, 5,
тел.: 0668228828

FORREST

м. Сєвєродонецьк, шосе Будівельників,
тел.: 0502139993, 0734565777

Local hotels

Name and contact

Sovetska

29 Mendieliieieva str., Rubizhne, tel.
(06453) 51423

Stanytsia

30V Budivelnkyiv str., Rubizhne, tel.
(06453) 70426, 92715

Otel

13 Tytova str., Kreminna, tel. (06454)
21456

Prylisne

26 Sanatorna str., Kreminna, e-mail:
info@prilesnoe.com

Lysychansk

5, Voroshylova Str., Lysychansk
066 822 88 28

FORREST

Budivelnkyiv, Severodonetsk,
0502139993, 0734565777

ЛУГАНСЬКА ОБЛАСНА ВІЙСЬКОВО-ЦИВІЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЯ

93405, м. Сєвєродонецьк, просп. Центральний, 59
Тел.: (+38 0645) 70-50-85, факс (+38 0645) 70-50-86
E-mail: info@loga.gov.ua
Веб-сторінка: <http://www.loga.gov.ua>

ЛУГАНСЬКА РЕГІОНАЛЬНА ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА ПАЛАТА

93400, м. Сєвєродонецьк, просп. Хіміків, 48 А
Тел./факс: (+38 06452) 70-39-60
E-mail: lcci508509@gmail.com
lcci@lcci.lg.ua

АГЕНЦІЯ РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ ЛУГАНСЬКОЇ ОБЛАСТІ

93405, м. Сєвєродонецьк, просп. Центральний, 59
Тел.: (+38 0645) 2-30-33, факс (+38 0645) 2-30-33
Веб-сторінка: <http://arrlugansk.org.ua/>

CONTACT INFORMATION

Lugansk regional military-civilian administration

59 Tsentralnyi Pr., Severodonetsk, 93405
Tel .: (+38 0645) 70-50-85, fax (+38 0645) 70-50-86
E-mail: info@loga.gov.ua
Website: <http://www.loga.gov.ua>

Lugansk Regional Chamber of Commerce

48 A Khimikiv Pr. Severodonetsk, 93400
Tel. / Fax: +38 (06452) 70-39-60
E-mail: lcci508509@gmail.com
lcci@lcci.lg.ua

Lugansk regional development Agency

59 Tsentralnyi Pr., Severodonetsk, 93405
Tel .: (+38 0645) 2-30-33 fax (+38 0645) 2-30-33
Website: <http://arrlugansk.org.ua/>



**ДЕПАРТАМЕНТ ЗОВНІШНІХ ЗНОСИН,
ЗОВШНЬОЕКОНОМІЧНОЇ ТА ІНВЕСТИЦІЙНОЇ
ДІЯЛЬНОСТІ ЛУГАНСЬКОЇ ОБЛДЕРЖАДМІНІСТРАЦІЇ**

просп. Центральний 59, м. Сєвєродонецьк, Луганська обл., 93405
тел. + 3 8 (06452)2-30-33, depzz@loga.gov.ua

**DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS, FOREIGN ECONOMIC
AND INVESTMENT ACTIVITY**

LUHANSK REGIONAL STATE ADMINISTRATION

59 Tsentralnyi Pr., Severodonetsk, Luhansk region, 93400
tel. + 3 8 (06452) 23033, depzz@loga.gov.ua

